

Н. Д. Тожибоева,
учитель русского языка и литературы
Международной школы Турон
(Узбекистан)

ОБЩИЕ ВОПРОСЫ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Наиболее важным и трудным периодом обучения РКИ является начальный этап. Он во многом определяет дальнейшее изучение иностранного языка. В статье предпринята попытка систематизации опыта работы в иностранной школе.

Ключевые слова: РКИ, методика обучения РКИ, начальный этап обучения РКИ.

В методической литературе и в практике чаще всего начальным этапом изучения РКИ считается период длительностью 2–4 месяца. Что же можно считать с точки зрения объема материала основной задачей, границей начального этапа? Если учащийся может правильно понять и употребить базисные структуры, если усвоены грамматические формы, необходимые для этих базисных структур, и учащиеся приобрели первые навыки чтения и письма, то задача начального этапа является выполненной. Совершенно иной подход к языковому материалу и приемам работы на разных этапах обучения. В основном курсе обучения больше места отводится систематизации грамматических форм, их значений, случаев их употребления, иной характер приобретает чтение, лексическая работа, иными будут упражнения и сам материал для обучения.

Первая методическая проблема, стоящая перед преподавателем, впервые приступившим к занятиям по иностранному языку (в нашем случае по русскому языку как иностранному), – как можно точнее определить цель обучения с учетом количества часов и распределения этого количества часов (концентрированное или растянутое по времени обучения языку, аспектное или комплексное обучение языку). Применительно к начальному этапу обучения существует бесспорное мнение методистов о необходимости интенсивного обучения языку, особенно в период становления произносительных навыков. Желательно, чтобы в этот период была интенсивная работа и на занятиях, и дома, по возможности могли бы быть индивидуализированные занятия и консультации для учащихся. Проблема аспектного или комплексного обучения языку на начальном этапе решается так: в настоящее время признается все-

ми методистами необходимость выделения вводно-фонетического курса, продолжительность которого зависит от различных факторов (цели обучения, близости фонетической системы родного языка учащихся к фонетической системе русского языка и т.д.). Чаще всего – это фонетико-грамматический разговорный курс, где основное место отводится фонетике. В целом же нами разделяется комплексный подход к языку, так как овладение языком происходит одновременно в разных аспектах.

Вторая методическая проблема – определение места родного языка или языка-посредника на занятиях по русскому языку как иностранному. При введении языкового материала могут быть использованы перевод, сопоставления. Перевод – лучший способ проверки глубины понимания (экономичный прием). При закреплении полученных знаний используется преимущественно беспереводный способ. Обращение к переводу возможно при необходимости быстро, экономично проконтролировать знания и навыки. Учет родного языка учащихся находит свое место в основном при подготовке материала для обучения (при отборе и расположении фонетического, лексического и грамматического материала). Необходимо выработать у учащихся непосредственное, без участия языка-посредника, представление или переживание, вызываемое прочитанным текстом или иностранным словом. Конечно, перевод преподавателем слов и запись их учащимися имеет место на уроке, но речь учащихся на родном языке не должна звучать на занятиях по русскому языку. Преподаватель не должен прибегать к объяснению материала на родном языке. Даже при введении лексики на начальном этапе преподаватель в наших условиях обращает внимание на наглядные средства объяснения слов, постепенно подводит учащихся к умению определять значение слов по общему смыслу контекста, из ситуации, не прибегает к переводу каждого отдельного слова, слова усваиваются в речи.

Третья проблема – определение принципов отбора лексики для начального этапа обучения. Строгий отбор лексики характерен для начального этапа обучения. В вводно-фонетическом курсе лексика подчинена фонетике, здесь должны учитываться фонетические трудности. Сфера отбора лексики на начальном этапе в наших условиях:

- быт, бытовая лексика;
- газета, общественно-политическая лексика;
- специальная лексика.

Частотность и тематический принцип отбора лексики должны быть строго согласованы. Необходимо учитывать лексические связи слов –

сочетаемость слов, однокоренные слова. Слово всегда дается в предложении, знание изолированных слов тоже необходимо, но активизация их идет именно в предложении. Каждое вводимое слово усваивается одновременно в его фонетическом и графическом облике. Для начального этапа характерно ограниченное введение разных значений одного слова, синонимов. Основная масса лексики на начальном этапе активная, количество пассивной лексики в этот период незначительно. Количество читаемых текстов на начальном этапе ограничено, основная масса лексики из текстов закрепляется и активизируется.